

---

## VESUVIUS plc

### 反贪污贿赂政策

#### 防止贿赂和贪污的商业行为准则

## 1.0 简介

1.1 本政策旨在提供商业道德准则。其补充了《行为规范》所制定的原则，从而向大家表明所有 Vesuvius 实体的运作都是公平、透明和公正的。

### 政策目的：

- i) 确保 Vesuvius plc 及其子公司（“Vesuvius”）完全遵守适用法律的要求，并按照道德标准进行商业活动；
- ii) 确定我们的职责，以及向工作人员表明我们对于贿赂和贪污的立场，从而获取大家的支持；
- iii) 为我们的工作人员提供如何识别和处理贿赂与贪污问题的知识及指南。

## 2. 范围

- 2.1 这些准则适用于 Vesuvius 全体员工，及为 Vesuvius 提供服务的第三方（如适用）。
- 2.2 不论商业活动发生在哪个国家及/或特定业务单位位于哪个国家，这些准则均适用于整个集团公司。即使这些准则所包含的原则比当地法律更为严格，在所有国家的商业活动仍必须遵守这些准则。若当地法律比这些准则更为严格，则优先遵守当地法律。
- 2.3 Vesuvius 全体人员必须让所有商业活动达到最高道德标准，并且遵守这些准则以及所有适用法律。

## 3. 政策

- 3.1 任何 Vesuvius 人员不得参与任何形式的贿赂。
- 3.2 “贿赂”指的是向某人或公务人员<sup>1</sup>承诺予其金钱、回报、恩惠或利益，从而影响此人的行为或判断。

Vesuvius 雇员尤其不得

- (i) 向任何人行贿；
- (ii) 接受任何贿赂；及/或
- (iii) 通过第三方参与任何形式的间接行贿或受贿。

---

<sup>1</sup> “外国公务人员”指的是以下个人（a）拥有英国（或此国细分区域）以外的国家或地域的任何立法、管理或司法岗位，不论是任命的还是选举的；（b）执行公共职能（i）为了或代表英国（或此国细分区域）以外的国家或地域，或（ii）为了此国或地域（或细分区域）的任何公共机构或公共企业；（c）公共国际组织的官员或代理。

## 4. 合规与监督

- 4.1 相关业务单位的财务副总负责实施并执行这些准则。他们必须依据这些准则建议并批准付款、礼物和费用。内部审计将监督这些准则的实施并检测服从情况。集团公司法务部门同样也可回答任何问题。

## 5. 第三方

- 5.1 本政策中的第三方指的是任何为 Vesuvius 提供服务或代表 Vesuvius 的个人、群体或组织，同时也包括现有或潜在的委托人、客户、供应商、经销商、业务联系人、代理、顾问和政府与公共党派，也包括其顾问、代表及官员、政客与政治党派。
- 5.2 Vesuvius 可能因中介机构的贿赂行为被追究责任，如经销商、代理、顾问、咨询人员和其他第三方。所有代表 Vesuvius 发生行为的代理和第三方都必须遵守所有适用法律。此外，他们还必须了解这些准则，从而总体改善商业行为。
- 5.3 必须依据合适的政策指定代理和经销商，包括对他们进行适当的尽职检查（见《代理指定政策》）。
- 5.4 不得利用第三方进行违反这些准则或当地适用法律的行为。

## 6. 礼物与款待

- 6.1 仅可为适当的社交和商业目的，提供及接受适合其身份和资历的礼物与款待。
- 6.2 在考虑礼物与款待时（无论送出或接受），衡量标准是这些礼物与款待是否能被刻意、甚至合理地解释为一种回报或鼓励，从而得到帮助或优待——如果这些礼物和款待是这种情况，那依据这些准则，它们是被禁止的。
- 6.3 礼物必须在公开场合，并且在无条件无条件的情况下赠予，同时礼物必须价值适度，还必须符合相关业务单位的费用政策。绝不能为了获取或维持业务，亦或为了回报或诱惑而提供或接受礼物与款待。
- 6.4 任何不符合准则或业务单位费用政策的情况都必须事先得到高层的书面批准。
- 6.5 所有超过特定限制或为了官员利益而向政府官员、企业、个人或实体所建议提供的礼物和款待都必须事先得到高层批准，并同时上报集团公司礼物与款待登记处备案。高层对此请求的批准或拒绝都将记录在集团公司礼物与款待登记处。

## 7. 慈善捐款

- 7.1 慈善活动与捐款有可能暗中被利用成为贿赂渠道。对于 Vesuvius 支持的慈善活动，尤其是在当地社区的慈善活动，除非高层事先书面批准，否则不得按顾客及/或业务单位要求进行。现金慈善捐款或为慈善活动、发布或筹款活动的捐赠都必须事先得到高层批准。
- 7.2 Vesuvius 禁止向政治党派赠送礼物或捐款。

## 8. 疏通费

- 8.1 根据这些准则，疏通费也属禁止类。疏通费是为了确保或加快政府官员或机构实施某项惯常行动的费用（如发行许可证、货物清关）。
- 8.2 **根据成文法律<sup>2</sup>**，有些情况下，Vesuvius 必须为政府官员的服务付费，如海关清关或环保法规人员来访。我们期望这些官员能够履行他们法律法规所规定的义务，而且我们所支付的每笔费用都有法律依据。如有可能，在支付这些费用之前，我们应该拿到说明这些费用支付必要性的书面证据以及收据。我们不得向这些官员支付其它费用或送礼。

## 9. 不遵守这些准则可能产生的后果

- 9.1 不遵守这些准则可能产生的后果如下：

### 9.1.1 对于 Vesuvius：

- 无上限的罚款；
- 返还所获得的全部收益；
- 终止合同；
- 禁止参与某些合同投标，以及
- 声誉损失。

### 9.1.2 对于你个人：

- 罚款——可能数额无上限，公司不会替个人支付这笔罚款；
- 拘留和纪律处分；以及
- 监禁——一般 5 到 10 年刑期。

Vesuvius 将全力支持任何拒绝行贿的人，不论 Vesuvius 将遭受什么样的不便、业务损失或额外费用。但在任何情况下，你都不得做可能会危害你或他人安全的举措。

## 10. 违反或可能违反这些准则的情况

- 10.1 我们鼓励所有员工尽早举报任何真实或可疑的贿赂和贪污案件。
- 10.2 如发现有人不遵守这些准则或有人被要求实施不符合这些准则的行为，那必须马上向你的直接上级报告。如果直接上级不是报告的合适人选，则必须直接提请高层、业务单位财务副总或集团公司法务部门的注意。你也可以通过 Vesuvius 员工商业问题热线来反映违反这些准则的可疑情况。
- 10.3 在本政策后的一览表中制定了可反映贿赂或贪污的进一步的警示或“危险信号”。

## 11. 培训/深入指南

- 11.1 被选中的员工需要参加专门培训，了解政策和规章内容（用实例说明），并同时完成在线培训项目以补充这些准则信息。若你未被选中，但又想参加培训，则请联系你的财务副总。

## 12. 问题

---

<sup>2</sup>非习惯或惯例行为

- 12.1** 如你对这些准则有任何疑问，请联系你的部门经理或你所在业务单位的财务副总。如果相关部门经理或高层无法解答某些咨询问题，那财务副总可以求助于集团公司法务部门。

**一览表：潜在的警示或“危险信号”：**

以下是在你任职于 Vesuvius 期间可能发生的一系列警示，这些警示也可能在各种反贿赂和反贪污法律规定下暴露问题。此清单无法囊括所有内容，只为清楚的解释说明。

如果你在 Vesuvius 任职期间遇到以下任何危险信号，那你必须马上向高层、财务副总或集团公司法务部门报告：

- (a) 你意识到第三方曾参与，或被指控参与不正当商业活动；
- (b) 你了解到第三方有行贿或受贿的前科，或和外国政府官员建立了“特殊关系”；
- (c) 第三方坚持在承诺与我们签署合同或为我们实现政府职能或流程之前收取佣金；
- (d) 第三方要求现金支付及/或拒绝签署正式佣金或费用协议，亦或拒绝为所收费用开具发票或收据；
- (e) 第三方要求支付给的国家或地区与第三方所在地或业务区不一致；
- (f) 第三方要求出乎意料的额外费用或佣金以“方便”服务；
- (g) 第三方在开始或继续合同谈判或服务条款之前要求慷慨款待或礼物；
- (h) 第三方要求付款以“忽略”潜在的违法；
- (i) 第三方要求你为其朋友或亲戚提供就业机会或一些其他好处；
- (j) 你所收到的第三方的发票看似不标准或非定制化；
- (k) 第三方坚持使用单边保证函或拒绝把所达成一致的条款纳入书面文件；
- (l) 你注意到我们收到的佣金或费用支付发票数额较之我们所接受的服务偏高；
- (m) 第三方请求或要求使用我们不经常使用或不熟悉的代理、中介、顾问、经销商或供应商；
- (n) 你受到第三方非同寻常的贵重礼物或慷慨款待。